**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses

**Band:** 118 (1992)

**Heft:** 26

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 18.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



### Nous suivons le mouvement

Nos appuis: une manière simple d'éviter les fissures provoquées par la contraction ou la dilatation des matériaux de construction.

#### LASTO-STRIP, appui pour le bâtiment

A insérer entre les murs porteurs en maçonnerie et les dalles en béton.

#### LASTO-FOL, feuilles de séparation

A utiliser partout où est nécessaire une séparation assurant un glissement sans torsion des éléments porteurs.

#### LASTOFLON-PAD, appui de glissement

Un appui qui permet les glissements en tous sens pour des petites résistances et grands déplacements.

Les appuis PROCEQ sont la solution à tous les problèmes que posent les mouvements des matériaux de construction.

#### LASTO-BLOCK, bloc d'appui

De haute qualité, cet appui trouve son application tant dans le bâtiment que dans le génie civil. Il transmet les charges de tous genres dans les déplacements les plus divers.



LASTO

Pour en savoir plus, n'hésitez pas à nous demander conseil!



PROCEQ SA · Avenue Druey 14 · 1018 Lausanne Téléphone 021/36 33 77 · Fax 021/36 33 79

B4128

Hej les Suisses!

Besam! Ce nom vous dit-il quelque chose? Si non, venez nous voir à la SWISSBAU, halle 204, stand 445.

Là nous vous accueillerons autour d'un «Smörgåsbord» et vous pourrez découvrir les produits d'un des plus grand fabricant au monde de portes automatiques.

La meilleure qualité suédoise avec une touche finale suisse.

93
Votre foire de Bâle
2-72.1993

Nous nous appelons **besam** et nous sommes suédois.

La plupart d'entre vous ont sûrement déjà entendu parler de nous.

Mais jusqu'à présent, les occasions de découvrir personnellement nos produits étaient trop rares. Les critères qualitatifs suédois sont un véritable engagement.

Des critères qu'on ne peut comparer qu'à ceux de la Suisse.

A propos de comparaison, à SWISSBAU, vous pourrez tester nos produits autour d'un «Smörgåsbord» et les comparer avec les produits de la concurrence, si elle apparait à SWISS-BAU.

#### Coupon:

- ☐ Veuillez m'envoyer votre documentation complète
- ☐ Veuillez m'envoyer ... billet/s gratuit/s pour

**SWISSBAU** 

Prière de nous contacter au téléphone

Société

Responsable

Adresse

NPA/Lieu

Tél.

B4607

besam (Suisse) SA

Avenue de Lavaux 6

1009 Pully

Téléphone 021-29 82 55

Téléfax 021-29 82 75



Les atouts de la Suède. Automatiquement leader depuis 30 ans.



Le compteur de chaleur électronique SUPERCAL fournit,

en combinaison avec des compteurs d'eau de système mécanique ou magnétique, des résultats précis et offre un grand confort de mesure dans la technique de l'installation domestique. La solution moderne à microprocesseur permet une série de fonctions de surveillance automatique du système et d'informations sur la situation dans l'installation. L'affichage LCD montre d'une façon claire les valeurs accumulées et les autres informations utiles. La technologie SUPERCAL représente la solution idéale et économique, certainement aussi pour votre application.

Le relevé électronique du compteur de chaleur peut se faire d'une façon idéale à travers le boîtier fermé, sans déplomber, par un coupleur optoélectronique et un ordinateur portable, ou bien par une sortie pour ordinateur sur le bornier. Le compteur dispose entre autre aussi de sorties à impulsions, ou série, pour la centralisation des affichages.

Nos services spécialisés sont très complets. Ils comprennent non seulement les conseils à la clientèle, la mise en route des installations et le service après-vente, mais également les décomptes de frais de chauffage correspondant exactement à la consommation d'énergie. Profitez de notre longue expérience!

#### Demande d'information!

Je souhaite connaître davantage la technologie SUPERCAL. Veuillez m'envoyer de la documentation!

Adresse:

NeoVac Crissier SA 1023 Crissier Chemin de Saugy Téléphone 021/635 16 66 Fax 071/78 29 49 Fax 021/635 17 54

NeoVac Wärmemess AG 9463 Oberriet Telefon 071/780 180

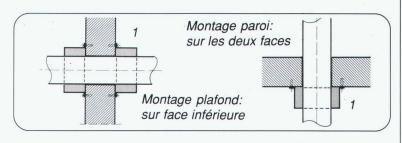
### Pour la protection incendie . .

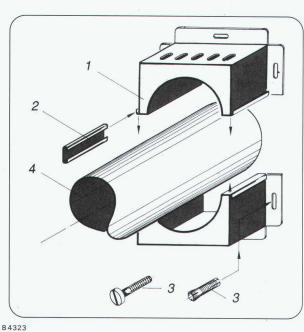
### . . par exemple obturations **S90**



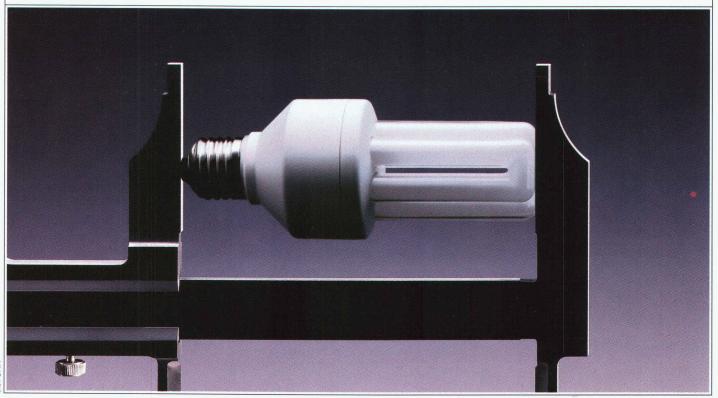
Demandez nos documents techniques

- 1 Manchon PROMASTOP
- 2 Fermeture de serrage
- 3 Tampon à écartement métallique avec vis
- 4 Tuyau en matière synthétique





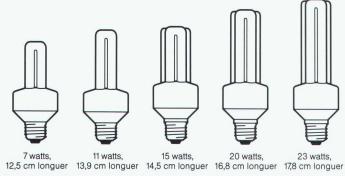
# COURTES ET PARFAITES:



51 CH/F



# LES NOUVELLES DULUX® EL D'OSRAM.



L'affaire paraissait claire: afin de briller avec éclat, les lampes économiques ont besoin d'une certaine distance de décharge. Les tubes luminescents devaient donc avoir une longueur correspondante. En particulier pour les fortes puissances.

Tout semble différent aujourd'hui.

Nous avons réussi en effet à loger un troisième tube luminescent sur le socle de

la DULUX® EL.

Les tubes peuvent ainsi être globalement plus courts. Et donc aussi toute la lampe.

Si courte que finalement les petits luminaires peuvent aussi devenir économiques.

Cela en vaut la peine. La DULUX® EL économise ainsi au cours de sa vie, selon sa puissance, entre 42 et 102 francs, par rapport à une lampe à incandescence. Et en outre, elle dure huit fois plus longtemps.

La nouvelle DULUX® EL de 23 watts économise encore plus.

A court ou long terme, ceci devrait convaincre chacun de vos clients.



# Les ingénieurs et les architectes universitaires suisses

### sans exception!

Les ingénieurs et les architectes universitaires suisses comptent parmi les premiers décideurs dans le secteur de la construction, les bureaux d'étude, les administrations et l'industrie.

Avec «Ingénieurs et architectes suisses» en Suisse romande et «Schweizer Ingenieur und Architekt» en Suisse alémanique, vous êtes certains d'atteindre cette élite!

24 éditions françaises et 48 éditions allemandes par année, et un plan thématique universel autorisent un placement ciblé de vos annonces dans un environnement idéal. Demandez notre documentation ou un conseil personnalisé.

Un simple appel téléphonique suffit!





L'organe officiel de la Société des ingénieurs et architectes SIA, de l'Association des anciens étudiants EPF/GEP et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils ASIC. Organe d'information de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (A³E²PL)



IVA AG für internationale Werbung

Mühlebachstrasse 43 8032 Zürich Telefon 01/251 24 50 Telefax 01/251 27 41 Rue Pré-du-Marché 23 1004 Lausanne Téléphone 021/37 72 72 Téléphax 021/37 02 80

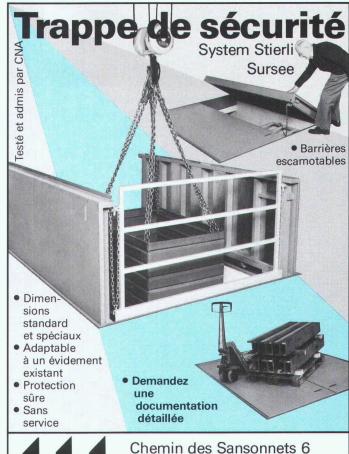
### MATREXSA

#### MULTI ÉNERGIE SERVICE

- Location et vente d'appareils de chauffage et de déshumidification pour assainissement de bâtiments.
- Chauffage de cantines et locaux industriels
- Fourniture de chaudières gaz et mazout
- Dispositifs anti-calcaires

RTE DE MONTHERON 55 — TÉL. 021/732 12 19 1053 MONTHERON/CUGY — FAX 021/732 13 72

B4546





Chemin des Sansonnets 6 1291 Commugny © 022 - 776 15 31

B2790

### Chauffage automatique aux copeaux de bois





#### **Coupon** Demandez notre prospectus

Nom:

Adresse:

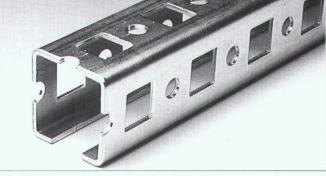
CP/Lieu:

Téléphone:

B 351

### **EI SCHMID**

SCHMID SA · Chaudières à bois · 1510 Moudon Tél. 021/9053555 · Fax 021/9053559



#### MULTIFIX Rails profilés

#### Supports

#### NOUVEAU Consoles

Le nouveau système de montage (brev.) pour une mise en place coordonnée des installations techniques du bâtiments (ECVS).

- Profil C pour fixation rapide de tous tuyaux, conduites et canaux de câbles
- Cube d'isolation phonique pour l'installation insonore des conduites
- Isolateurs pour le montage des chemins de câbles avec mise à terre contrôlée.

Installez moderne! Economisez du temps! Choisissez pour votre projet de construction MULTIFIX de lanz oensingen sa 062/78 21 21

<b>MULTIFIX</b>	m'intéresse.	<b>Prière</b>	d'envoyer la	
documentation				

— <del>                                     </del>	
BAT	

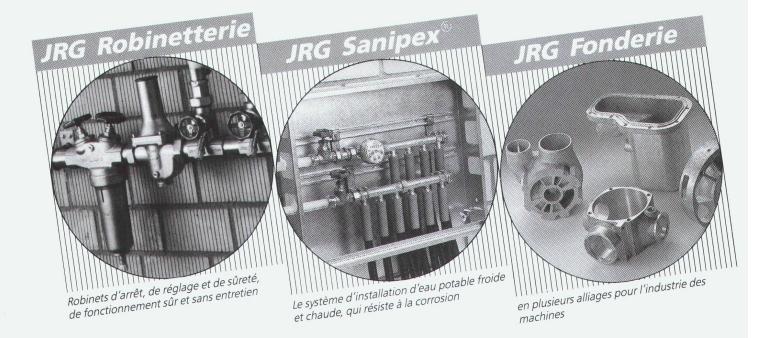
□ Pourriez-vous me/nous rendre visite? Avec préavis!

Nom, adresse:



#### lanz oensingen sa

CH-4702 Oensingen · téléphone 062 78 21 21



### JRG Gunzenhauser

Robinetterie • Sanipex® • Fonderie

J. + R. Gunzenhauser AG, <u>CH-4450 Sissach</u>, Telefon (061) 983844, Telefax (061) 984786 / <u>CH-6900 Lugano</u>, Telefon (091) 234764, Telefax (091) 226284 / <u>D-4600 Dortmund</u>, Telefon (0231) 593032 + 595071, Telefax (0231) 590423 / <u>A-1090 Wien</u>, Telefon (0222) 3103998-0, Telefax (0222) 310399975

Raccord d'armature

Vu que l'ingénieur dépend de bonnes solutions...
...le raccord d'armature TB pour les liaisons avec des constructions en béton existantes.

simple, sûr, pratique à l'emploi.

ancotech sa En Budron E9 CH-1052 Le Mont s/Lausanne Tel: 021-6526160 Fax: 021-6527878

B3556

#### neon IMSA, sa

1033 cheseaux grands-champs 2 021/731 23 23 fax:021/7312324

1218 genève / ch. auguste-vilbert 34 tél.: 022/798 71 71 fax: 022/798 33 63

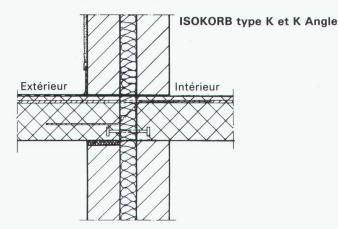


#### CONSTRUCTIONS ALU-ACIER avec plexiglas et polycarbonate

marquises - passerelles coupoles - parois translucides balustrades - éclairage zénital

### **ELSCHÖCK**

Demandez notre nouvelle documentation



#### Solution au problème nº 1

Armatures de raccordements pour toutes dalles en porte-àfaux pour la reprise des moments et des efforts tranchants. Appuis de compression en aciers raffinés, pour constructions à un mur ou à double mur, pour dalle/balcon de même épaisseur ou pour dalle/balcon d'épaisseur variable.

# des idées

BATIMEX Produits et techniques pour le bâtiment

Case postale 66 1037 Etagnières

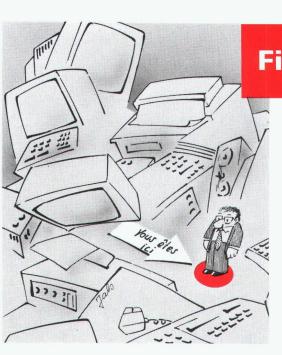
Téléphone 021/7311106/Téléfax 021/7314119

Notre département technique résout vos problèmes individuellement sur demande

1080.12

IAS 26/92,

god of the state o



#### Fini le casse-tête!

Resilves of Dale Province South of the Quel matériel informatique choisir? Un système haut de gamme ou un ordinateur bon marché? Un poste de travail indépendant of the state of the property of the state of ou en réseau? L'imprimante X ou le traceur Y? Face à l'extrême variété de l'offre, architectes et ingénieurs ont souvent de la peine à prendre la bonne décision. Sauf s'ils demandent conseil aux experts en CAO de Fides Informatique, qui connaissent le marché sur le bout des doigts. De plus, leur neutralité et leur compétence sont autant d'assurances pour choisir un matériel et un logiciel parfaitement adaptés à vos besoins tout en comprimant les coûts.

ALLPLOT/ALLPLAN de

**FIDES** 

**INFORMATIQUE** 

CAO pour achitectes rection ALAO Scill, Law Bout negative at the control

### Imprimerie Bron SA Lausanne

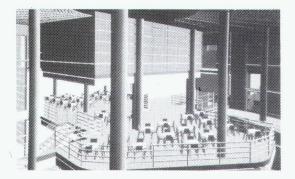
Tél. 021 652 99 44

conseille, crée et réalise l'imprimé de qualité en offset

B4605

### speedikon<sup>®</sup>

No 1 en Suisse



La planification intégrale est déjà une réalité.

Solutions CAO complètes pour le bâtiment:

- ☐ Architecture
- ☐ Ingénieur civil
- ☐ Facility Management
- ☐ Installations techniques

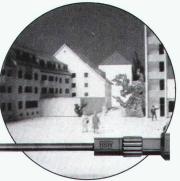


Rechenzentrum Dr. Walder+Partner SA

Rue de la Combe 1, CH-1260 Nyon, Tél. 022/362 48 90

#### Relatoscope

pour l'examen en perspective correcte et la photographie de maquettes d'architecte



B 3033



**TECHNOKONTROLL AG** 

8049 Zürich, Imbisbühlstr. 144, Tel. 01 341 56 33



**Polygravia** sa

Photogravure et Offset

© 368980 Borde 28 bis 1018 Lausanne

B1477

### **berndorf**

#### Système de distribution de repas

«Un investissement d'importance dans le nouveau concept d'approvisionnement de votre maître d'ouvrage.»

Vos spécialistes pour les conseils, la vente et le service de systèmes de distribution de repas, de porcelaine, de couverts et de verres.



Systèmes de distribution de repas CH-6014 Littau

Tel. 041-57 35 35, Fax 041-57 52 60

#### **Demain**

votre succès dépendra de l'impact de votre publicité d'aujourd'hui



Hilti Aktiengesellschaft FL-9494 Schaan, Fürstentum Liechtenstein

«Von Bauingenieuren massgeschneiderte Problemlösungen der Befestigungstechnik und der Bauwerksverstärkung sind heute wesentlicher Bestandteil von Bau-Objekten bzw. Grossbauprojekten in der ganzen Welt.

Neue Problemstellungen, die sich aus den erhöhten ökologischen Forderungen nach Erhalt der Bausubstanz ergeben, erfordern

#### neue Konzepte der Bauwerksverstärkung

bzw. der Bauwerksanierung. Zur Erarbeitung dieser Konzepte suchen wir für unsere Konzern-Forschung

#### **Diplom-Bauingenieure**

#### Forschungsprojekt-Leiter

Von unseren Bewerbern erwarten wir, neben sehr guten Fachkenntnissen, Aufgeschlossenheit für die Praxis und internationale Erfahrung (z.B. durch Teilnahme an einem Studentenaustauschprogramm o.ä.).

Interessieren Sie sich für die hier beschriebene Chance? Haben Sie Fragen? Sprechen Sie uns an, am besten durch telefonische oder schriftliche Kontaktaufnahme mit Herrn Peter Meier, Leiter Abt. Bautechnologie (075 / 6 22 90), oder Herrn Ernst Vedana, Personalabteilung (075 / 6 25 74).»

#### Ingénieur génie civil EPFL-SIA

10 ans d'expérience, cherche poste en Suisse.

Etudie toutes propositions.

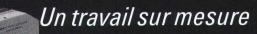
Ecrire sous chiffre IAS 571 à IVA SA, Pré-du-Marché 23, 1004 Lausanne.

Nous désirons fonder un bureau de

#### consultants en environnement

et nous recherchons en partenaires actifs des ingénieurs toutes disciplines.

Ecrire sous chiffre IAS 572 à IVA SA, Pré-du-Marché 23, 1004 Lausanne.



WILD DI 1001, 5 mm + 5 ppm courtes distances jusqu'à 1,3 km



WILD DI1600, 3 mm + 2 ppm moyennes distances jusqu'à 7 km



WILD DI2002, 1 mm + 1 ppmprécision à courtes et movennes distances

Flexible, économique et rapide: WILD DI 1001, WILD DI 1600, WILD DI 2002

Vous trouverez la solution appropriée à vos travaux topométriques parmi les trois nouveaux distancemètres WILD:

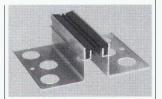
- WILD DI1001: Fiable. Simple à l'utilisation, robuste et économique.
- **WILD DI1600:** Multifonctionnel. Allie un temps de mesure très court (2 sec.), à une grande portée (7 km). WILD D12002:
- Précis. Compact et léger (écarttype 1 mm + 1 ppm).

Leica SA 1020 Renens

Tél. 021/635 35 53 Fax 021/634 91 55 8152 Glattbrugg · Tél. 01/809 33 11 Fax 01/810 79 37



Un vaste assortiment de joint de dilatation pour le bâtiment.





Profil étanche pour dalle et mur, construction mécanique légère et lourde pour une solution parfaite dans le bâtiment.

Bâtir et étancher vos problèmes sont nos préoccupations.

Envoyez nous votre documentation sur votre programme de joint de dilatation TENSA-HAGO.

Entreprise

PROCEQ SA Avenue Druey 14 CH-1018 Lausanne

Téléphone 021/363377 Téléfax 021/363379



Ingénieurs Conseils SA Ingénieurs, géologues et spécialistes de l'environnement

Nous cherchons pour notre bureau du Mont-sur-Lausanne un

#### INGÉNIEUR EPF EXPÉRIMENTÉ

de formation

#### GÉNIE CIVIL OU GÉNIE RURAL

pour notre secteur

#### **ENVIRONNEMENT ET GESTION DES DÉCHETS**

Il sera amené à faire des projets, diriger des travaux et réaliser des études en Suisse et à l'étranger dans des domaines variés tels que:

- Réalisation d'infrastructures de la protection de l'environnement (décharges, ouvrages de traitement des eaux et des gaz, assainissement de sites pollués).
- Etudes de planification relatives à la gestion des déchets.

#### Nous souhaitons:

- Une expérience professionnelle de quelques années.
- Un goût pour prendre en main et mener à terme des projets et réalisations.
- Une volonté de fournir des prestations de haut niveau et de développer nos activités.
- Une bonne capacité de communication et de rédaction en fran-

Ce collaborateur pourra compter sur l'appui d'une équipe pluridisciplinaire stimulante agissant dans des domaines évolutifs.

Veuillez adresser vos offres à:

CSD Ingénieurs Conseils SA A l'attention de M. Félix Schmidt

Ch. de Maillefer 36, 1052 Le Mont-sur-Lausanne Tél. 021/371241

Filiales à Fribourg, Genève, Sion, Porrentruy, Berne, Aarau, Kriens, Liestal, Regensberg, Lyon, Liège, Berlin, Brésil.



met au concours un poste de

#### professeur de construction métallique

au département de génie civil

Le nouveau professeur assurera l'enseignement et la recherche liés à cette discipline et assurera la direction de l'actuel Laboratoire de la Construction métallique (ICOM).

Les candidatures féminines sont vivement encoura-

Délai d'inscription: 31 décembre 1992. Entrée en fonction: 1993 ou à convenir.

Les personnes intéressées voudront bien demander le dossier relatif à ce poste au:

Secrétariat général de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne. CE-Ecublens-1015 Lausanne / Suisse.



#### Loetschberg - Ligne de base



Exigences: expériences fondées dans la plupart des

- Controlling / Contrôle de la qualité
- Constructions ferroviaires
- Géotéchnique / Construction en roche
- Téchnique des matériaux
- Gestions de projets
- Travaux de génie civil
  Construction de tunnels
- Environnement
- Contrats et adjudications

Nous attendons une personnalité qualifiée et expérimentée dans la conduite du travail en équipe. Langue maternelle française ou allemande, ayant de bonnes connaissances de l'autre langue.

Prière d'adresser votre offre à:



#### **Lötschbergbahn**

Chemin de fer du Loetschberg Direction du projet d'axe du Loetschberg Monsieur Franz Kilchenmann Genfergasse 11, 3001 Berne Téléphon 031/221182

Les normes SIA vont-elles être remplacées par des normes européennes?

#### Eurocodes structuraux

Le rapport «Structural Eurocode», Davos 1992, présente le concept de base et les éléments fondamentaux des Eurocodes structuraux. Il explique les bases juridiques et techniques de ce projet, dont la publication des normes s'étendra sur plusieurs années.

Le rapport qui vient de paraître contient 32 contributions sur les Eurocodes 1 à 8:

Actions sur les structures, Structures en béton, Structures en acier, Structures mixtes, Structures en bois, Structures en maconnerie, Géotechnique, Structures en régions sismiques.

#### Votre commande:

«Structural Eurocodes» Rapports AIPC 65, septembre 1992. 314 pages, en anglais. Résumés en français, allemand et anglais.

Prix pour membres AIPC: SFr. 60.-, pour non-membres: SFr. 90.- (frais de port en plus).

Auprès de:

Association Internationale des Ponts et des Charpentes (AIPC) ETH-Hönggerberg 8093 Zurich Fax 01/371 21 31





### est gratuite...

..il suffit de l'utiliser judicieusement. Notre vaste capital-expérience et les pyramides vitrées ou lanterneaux normalisés WEMA peuvent y contribuer de manière décisive. On peut insérer les deux dispositifs sur la quasi totalité des bâtiments - dans des toits plats ou à faible inclinaison et sur d'autres structures portantes. Les pyramides vitrées et lanterneaux normalisés WEMA se distinguent par des propriétés telles que luminosité élevée née de la construction élancée, gamme étendue de huisseries et accessoires, courts délais de livraison et montage rapide - sans oublier le prix avantageux; en effet, la construction fondamentale normalisée, en aluminium, et la finition clairement déterminée permettent une fabrication industrielle à coût modéré. Le recours aux pyramides vitrées ou lanterneaux normalisés WEMA conduit à allier de manière optimale accents architecturaux et esthétiques à des avantages concrets calculables. N'hésitez pas à nous téléphoner: des «mots de passe» comme pyramides vitrées ou lanterneaux normalisés WEMA vous garantissent, chez nous, des contacts rapides!



WEMA SA Constructions métalliques 22, route de la Maladière 1022 Chavannesprès-Renens Tél. 021/6911818

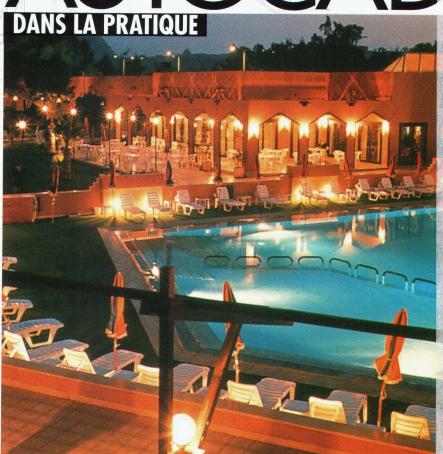
Tal. 021/691 18 12

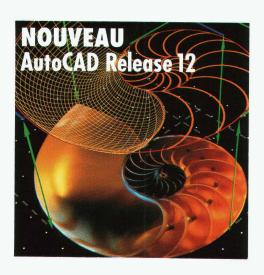
B4904

Telefax 021/691 18 22

Une entreprise du Groupe

## AUTOCAD





Autodesk AG Netzibodenstrasse 33 Case postale 4133 Pratteln 1 Tél. 061 /811 14 14 Fax 061 /811 14 50

Lorsque, dans la centrale suisse, les architectes de la maison Mövenpick établissent les plans de nouveaux objets - restoroutes, restaurants ou hôtels - qui seront construits dans le monde entier, ils misent sur le logiciel AutoCAD. Les avantages exceptionnels offerts par l'architecture très flexible de ce logiciel leur permettent de résoudre les nombreux problèmes qui se posent au niveau architectural. La structure particulière du logiciel AutoCAD donne à chaque utilisateur la possibilité de créer sa propre bibliothèque de symboles. De plus, à travers l'application Vifian + Zuberbühler, «CAD de l'architecte», les constructeurs de la maison Mövenpick profitent de manière optimale de l'expérience et des connaissances de ce spécialiste. En effet, il suffit de saisir les données une seule fois. Tous les collaborateurs ont directement accès à la bibliothèque de symboles et peuvent intégrer les différents éléments dans le dessin de leur choix. Les plans peuvent être modifiés de façon rapide et efficace. Il suffit de presser une touche pour disposer immédiatement des dessins à l'échelle voulue. On comprend facilement pourquoi les architectes de la maison Mövenpick ne peuvent plus se passer du logiciel AutoCAD. Vous seriez tout aussi enthousiasmé...

